

尊敬形 活用変化 (～(ら)れる)

動詞「尊敬形」的變化規則整理 — ① 文型と例句

N4

姓名： 日期：



柴犬老師陪你學！

STEP 1・先讀懂文型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。

G1：書きます → 書かれる / G2：食べます → 食べられる / G3：します → される ・ 来ます → 来られる

「～(ら)れる」尊敬形和受身形完全相同、但用法是對尊長動作表敬意。是 3 種尊敬語中最簡單、商務信件超常用。

變化規則 (同受身形)：

- ①G1：「i」段→「a」段+「れる」。書きます→書かれる、行きます→行かれる、読みます→読まれる、買います→買われる、帰ります→帰られる。
- ②G2：去「ます」+「られる」。食べます→食べられる、見ます→見られる、起きます→起きられる。
- ③G3：します→される、来ます→こられる (讀「こられる」)。

「～(ら)れる」有 3 大用法 (同形不同義、靠上下文判斷)：

- ①受身 (37 課)：「私は先生にほめられた」(我被誇)。
- ②可能 (27 課)：「私は早く起きられる」(我能早起)。
- ③尊敬 (49 課、本課)：「先生は何時に起きられますか」(老師幾點起?)。

判斷訣竅：

- ・主語是尊長/客戶/上司 → 尊敬。
- ・主語是自己/受影響者+「に」標明動作者 → 受身。
- ・講能力/可能性 (～られる單獨用) → 可能。

敬語禮貌度階梯 (同樣是「来る」)：

- ・普通：来ます。
 - ・尊敬「(ら)れる」：来られます (中等敬意、商務信件標準)。
 - ・「お+ます形+になる」(49-2)：お見えになります (更敬)。
 - ・特殊敬語動詞：いらっしゃいます (最敬)。
- 「(ら)れる」是日常商務萬能形、社内外都通；接待 VIP 客戶用「お～になる」或特殊動詞更得體。

注意：「ら抜き言葉」(来れる/食べれる) 只能用於可能、尊敬絕對 NG！對尊長講「先生は来れますか」是錯的、必須用「来られますか」。

例句 (9 句)

書かきます → 書かかれる (G1) (您) 寫。

行いきます → 行いかれる (G1) (您) 去。

読よみます → 読よまれる (G1) (您) 讀。

食たべます → 食たべられる (G2) (您) 吃。

^{みます}見ます→^{みられる}見られる (G2) (您) 看。

します→される (G3) (您) 做。

^{きます}来ます→^{こられる}来られる (G3) (您) 來、讀「こられる」。

Iku 老師は中国語を話されますか。(イク ろうしは ちゅうごくごを はなされますか。) Iku 老師會中文嗎？

社長は何時に台北へ帰られますか。(しゃちょうは なんじに タイペイへ かえられますか。) 社長幾點回台北？

尊敬形 活用変化 (～ (ら) れる)

動詞「尊敬形」的變化規則整理 — ② 練習

N4

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

G1：書きます → 書かれる / G2：食べます → 食べられる / G3：します → される ・ 来ます → 来られる

1 提示：書きます → ? (かきます)

2 提示：行きます → ? (いきます)

3 提示：読みます → ? (よみます)

4 提示：話します → ? (はなします)

5 提示：買います → ? (かいます)

6 提示：飲みます → ? (のみます)

7 提示：立ちます → ? (たちます)

8 提示：待ちます → ? (まちます)

9 提示：帰ります → ? (かえります)

10 提示：食べます → ? (たべます)

11 提示：見ます → ? (みます)

12 提示：起きます → ? (おきます)

13 提示：出ます → ? (でます)

14 提示：します → ? (します)

15 提示：来ます → ? (注意読音) (きます)

16 提示：勉強します → ? (べんきょうします)

17 提示：出張します → ? (しゅっちょう)

18 提示：(用法) 社長は出張 (しゃちょう)

19 提示：(用法) 先生・話す (せんせい)

20 提示：(用法) 部長・帰る (ぶちょう)

21 提示：(震) 尊敬・受身・可能で形同じ (ようほう)

22 提示：(震)「来られる」読み方 (こられる)

23 提示：(震) 目上の動作にしか使わない (めうえ)

尊敬形 活用変化 (～ (ら) れる)

動詞「尊敬形」的變化規則整理 — ③ 解答

N4

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：書きます → ? (かきます)

かきます → かけられる

かきます → かけられる

(G1) (您) 寫。

2 提示：行きます → ? (いきます)

行きます → 行かれる

行きます → 行かれる

(G1) (您) 去。

3 提示：読みます → ? (よみます)

読みます → 読まれる

読みます → 読まれる

(G1) (您) 讀。

4 提示：話します → ? (はなします)

話します → 話される

話します → 話される

(G1) (您) 說。

5 提示：買います → ? (かいます)

買います → 買われる

買います → 買われる

(G1) (您) 買。

6 提示：飲みます → ? (のみます)

飲みます → 飲まれる

飲みます → 飲まれる

(G1) (您) 喝。

7 提示：立ちます → ? (たちます)

立ちます → 立たれる

立ちます → 立たれる

(G1) (您) 站。

8 提示：待ちます → ? (まちます)

^{まちます}
待ちます → ^{またれる}
待たれる

待ちます → またれる
(G1) (您) 等。

9 提示：帰ります → ? (かえります)

^{かえります}
帰ります → ^{かえられる}
帰られる

かえります → かえられる
(G1 畏) (您) 回。

10 提示：食べます → ? (たべます)

^{たべます}
食べます → ^{たべられる}
食べられる

たべます → たべられる
(G2) (您) 吃。

11 提示：見ます → ? (みます)

^{みます}
見ます → ^{みられる}
見られる

みます → みられる
(G2) (您) 看。

12 提示：起きます → ? (おきます)

^{おきます}
起きます → ^{おきられる}
起きられる

おきます → おきられる
(G2) (您) 起。

13 提示：出ます → ? (でます)

^{でます}
出ます → ^{でられる}
出られる

でます → でられる
(G2) (您) 出去。

14 提示：します → ? (します)

します → される

します → される
(G3) (您) 做。

15 提示：来ます → ? (注意讀音) (きます)

^{きます}
来ます → ^{こられる}
来られる

きます → こられる
(G3) (您) 來、讀「こられる」。

16 提示：勉強します → ? (べんきょうします)

べんきょうします べんきょうされる
勉強します → 勉強される

べんきょうします → べんきょうされる
(G3) (您) 讀書。

17 提示：出張します → ? (しゅっちょう)

しゅっちょうします しゅっちょうされる
出張します → 出張される

しゅっちょうします → しゅっちょうされる
(G3) (您) 出差。

18 提示：(用法) 社長は出張 (しゃちょう)

社長は明日、東京へ出張されます。(しゃちょうは あした、とうきょうへ しゅっちょう されます。)

しゃちょうは あした、とうきょうへ しゅっちょう されます。
社長明天去東京出差。

19 提示：(用法) 先生・話す (せんせい)

先生は中国語を話されます。(せんせいは ちゅうごくごを はなされます。)

せんせいは ちゅうごくごを はなされます。
老師會說中文。

20 提示：(用法) 部長・帰る (ぶちょう)

部長は何時に帰られますか。(ぶちょうは なんじに かえられますか。)

ぶちょうは なんじに かえられますか。
部長幾點回？

21 提示：(異) 尊敬・受身・可能で形同じ (ようほう)

「(ら) れる」=受身^{ようほう}/可能/尊敬、文脈で判別

ようほう
三用法靠上下文判別。

22 提示：(異) 「来られる」読み方 (こられる)

「来られる」は「**こられる**」^{こられる}と読む(受身・可能・尊敬すべて)

こられる
「来られる」念「こられる」。

23 提示：(異) 目上の動作にしか使わない (めうえ)

尊敬は**目上の人**^{めうえ}にのみ、自分の動作には使わない

めうえ
尊敬只用在目上、不用在自己。